

Repubblica e Cantone
Ticino

Il Consiglio di Stato

Signora
Maruska Ortelli
Deputata al Gran Consiglio

Interrogazione 21 gennaio 2014 n. 19.14 Forum per l'italiano in Svizzera

Signora deputata,

rispondiamo come segue ai suoi quesiti inerenti al Forum per la lingua italiana in Svizzera, nato il 30 novembre 2012 e la cui seconda assemblea si terrà a Coira il prossimo 25 gennaio. Per quanto concerne l'unica associazione iscritta al forum da lei citata (ASDLI), osserviamo che la stessa è di costituzione successiva alla nascita del forum stesso, a differenza di tutte le altre organizzazioni in esso riunite.

1. Il Consiglio di Stato è l'iniziatore del Forum ed ha deciso le proposte che verranno presentate alla riunione, oppure l'iniziatore del Forum è il Dipartimento diretto dal Consigliere di Stato Manuele Bertoli?

Promotore del Forum è stato il Consiglio di Stato del Cantone Ticino, che con lettera del 11 luglio 2012 (allegata) si è rivolto ad istituti, enti, associazioni e personalità potenzialmente interessati a dar vita a questo organismo volto alla difesa ed alla promozione di lingua e cultura italiane nella Confederazione, in un'epoca nella quale è sempre più incombente il rischio di ridurre a due le sue lingue conosciute e praticate.

Il Consigliere Bertoli, in quanto titolare del Dipartimento che in Ticino si occupa di cultura e scuola, ha avuto un ruolo propositivo di rilievo per evidente competenza tematica; tuttavia, l'intero collegio governativo è sensibile al tema oggetto del forum da lungo tempo, come dimostrano numerose sue precedenti prese di posizione (carenza di traduzioni in italiano di testi governativi federali, esclusione dell'italiano quale materia di maturità come ad esempio ad Obwaldo o come si è tentato a San Gallo e Basilea città, scarso numero di funzionari federali di lingua italiana, ecc.).

2. A quanto ammontano i contributi finanziari che il Canton Ticino riceve annualmente dalla Confederazione per la promozione della lingua italiana sul territorio nazionale?

Il contributo che il Ticino riceve annualmente da Berna per la promozione della lingua e della cultura italiana ammontava nel 2013 a 2,38 mio.

La sua progressione è stata lievissima: dieci anni fa (2004) ammontava a 2,25 mio.

3. Quali sono le organizzazioni che ne hanno beneficiato nel corso degli ultimi tre anni, e a quanto ammonta la somma per struttura?

L'utilizzo di dettaglio è regolarmente pubblicato sul sito internet del Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport (DECS) www4.ti.ch/decs/dcsu/cosa-facciamo/resoconti-annuali/

4. Quali sono le organizzazioni a nord delle alpi che hanno ricevuto somme in denaro, e quanto per struttura?

Un elenco dettagliato di tutti i beneficiari di contributi in denaro erogati dalle varie fonti di finanziamento della cultura si trova nei rendiconti annuali, complessivi a partire dal 2000 e dettagliati a partire dal 2007, anch'essi reperibili all'indirizzo <http://www4.ti.ch/decs/dcsu/cosa-facciamo/resoconti-annuali/> (Tabella 4).

Il tempo impiegato per l'elaborazione della presente risposta ammonta complessivamente a 45 minuti lavorativi.

Voglia gradire, signora deputata, l'espressione della nostra massima stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



P. Beltraminelli

Il Cancelliere:



G. Gianella

Allegata: lettera del Consiglio di Stato dell'11 luglio 2012

numero			Bellinzona
4110	sb	35	11 luglio 2012

Repubblica e Cantone
Ticino

Il Consiglio di Stato

Destinatari secondo elenco allegato

Salvaguardia della lingua italiana in Svizzera

Gentili signore, egregi signori,

nell'intento di affrontare il tema della salvaguardia della lingua italiana in Svizzera in maniera più strutturata ed organica, come Consiglio di Stato del Cantone Ticino intendiamo farci promotori di un forum cui partecipino tutte le forze interessate o coinvolte, a vario titolo, in questo impegno.

Che si tratti dell'insegnamento della nostra lingua, del suo riconoscimento politico, dei rapporti non sempre facili con gli altri idiomi nazionali, della conoscenza della realtà svizzeraitaliana Oltralpe o di altri aspetti ancora, ci pare opportuno che tutto questo meriti di essere affrontato in un contesto complessivo e unitario dal quale possano emergere strategie condivise. L'unione delle forze in campo è a nostro parere un fattore preliminare indispensabile per un lavoro proficuo e coordinato che vada nella direzione da tutti auspicata.

Per queste ragioni vi invitiamo ad aderire all'idea di costituire il forum proposto, rispondendo positivamente alla presente. Una volta in possesso delle adesioni di principio (comedate da un nominativo di contatto da inviare alla direzione del Dipartimento educazione, cultura e sport, 6500 Bellinzona) sarà nostra premura organizzare a fine estate un incontro volto a preparare un'assemblea plenaria, da tenersi indicativamente nel mese di ottobre.

In tale incontro preliminare verrà messa a punto una lista dei temi da trattare, un ordine del giorno dell'assemblea plenaria autunnale e sarà avviata una riflessione sulle modalità organizzative del forum.

Fiduciosi in una positiva accoglienza della presente proposta, vogliate gradire, gentili signore ed egregi signori, i nostri più cordiali saluti.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:
M. Bortadori

Il Cancelliere:
G. Gianella

Elenco destinatari:

- Università della Svizzera italiana - via Lambertenghi 10 - 6904 Lugano
- Consiglio di Stato del Canton Grigioni - 7000 Coira
- Ambasciata d'Italia a Berna - Elfenstrasse 14 - 3006 Berna
- Società Dante Alighieri - c/o Raffaella Castagnola - via Maraini 11 - 6900 Lugano
- Presenza svizzera - Bundesgasse 32 - 3003 Berna
- Associazione Coscienza svizzera - casella postale 1559 - 6501 Bellinzona
- Associazione Scrittori della Svizzera italiana - c/o Nasser Pejman - via Industria 20 - 6963 Pregassona
- Osservatorio linguistico della Svizzera italiana - viale S. Franscini 30 - 6501 Bellinzona
- Intergruppo parlamentare italianità - c/o Cantone Ticino - Bollwerk 19 - 3011 Berna
- Associazione Svizzera dei Professori e delle Professoressa d'italiano ASPI - Rütistrasse 1 - 6060 Samen

Copia per conoscenza a:

- Ufficio federale della cultura – Direzione - Jean-Frédéric Jauslin - Hallwylstrasse 15 - 3003 Berna
- Istituto di plurilinguismo - Rue de Morat 24 - 1700 Friburgo
- Prof. Simone Albonico - Dipartimento di italiano - Université de Lausanne - 1015 Losanna
- Prof. Giovanni Bardazzi - Unità di italiano - Université de Genève 5 - rue St Ours - 1205 Ginevra
- Prof. Roberto Leporatti - Unità di italiano - Université de Genève 5 - rue St Ours - 1205 Ginevra
- Prof. Emilio Manzotti - Unità di italiano - Université de Genève 5 - rue St Ours - 1205 Ginevra
- Prof. Alessandro Martini - Cattedra di Letteratura e Filologia italiane - Av. de Beauregard 11 - 1700 Friburgo
- Prof. Uberto Motta - Cattedra di Letteratura e Filologia italiane - Av. de Beauregard 11 - 1700 Friburgo
- Prof. Maria Antonietta Terzoli - Institut für Italianistik Universität Basel - Maiengasse 51 - 4056 Basilea
- Prof. Angela Ferrari - Institut für Italianistik - Universität Basel - Maiengasse 51 - 4056 Basilea
- Prof. Tatiana Crivelli - Romanisches Seminar - Universität Zürich - Zürichbergstrasse 8 - 8032 Zurigo
- Prof. Nunzio La Fauci - Romanisches Seminar - Universität Zürich - Zürichbergstrasse 8 - 8032 Zurigo

-
- Prof. Michele Loporcario - Romanisches Seminar - Universität Zürich - Zürichbergstrasse 8 - 8032 Zurigo
 - Prof. Johannes Bartuschat - Romanisches Seminar - Universität Zürich - Zürichbergstrasse 8 - 8032 Zurigo
 - Prof. Bruno Moretti - Istituto di Lingua e Letteratura Italiana - Universität Bern - Länggassstrasse 49 - 3012 Berna
 - Prof. Stefano Prandi - Istituto di Lingua e Letteratura Italiana - Universität Bern - Länggassstrasse 49 - 3012 Berna
 - Prof. Renato Martinoni - Universität St. Gallen - Gatterstrasse 1 - 9010 San Gallo
 - Consolato d'Italia - Schaffhauser Rheinweg 5 - 4058 Basilea
 - Consolato generale d'Italia - Rue Ch. Galland 14 - 1206 Ginevra
 - Consolato generale d'Italia - Via Ferruccio Pelli 16 - 6900 Lugano
 - Agenzia consolare d'Italia - Faubourg de l'Hôpital 14 - 2001 Neuchâtel 1
 - Agenzia consolare d'Italia - Avenue de la Gare 3 - 1950 Sion
 - Consolato di prima classe - Frongartenstrasse 9 - 9000 San Gallo
 - Agenzia consolare d'Italia - Seminarstrasse 85 - 5430 Wettingen
 - Consolato generale d'Italia - Tödistrasse 67 - 8039 Zurigo